



# THE HONGKONG Government Gazette.

**Published by Authority.**

No. 23.

VICTORIA, SATURDAY, 6TH JUNE, 1874.

VOL. XX.

No. 93.

## GOVERNMENT NOTIFICATION.

It is hereby notified that Ú-LAI-ÚN, Senior Registration Clerk at the Registrar General's Office, has been dismissed from the Government Service for wilful mistranslation of a Public Document.

By Command,

J. GARDINER AUSTIN,  
*Colonial Secretary.*

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 1st June, 1874.

No. 94.

## GOVERNMENT NOTIFICATION.

The following Notice is published for general information.

By Command,

J. GARDINER AUSTIN,  
*Colonial Secretary.*

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 3rd June, 1874.

## NOTICE TO MARINERS.

[No. 38.]

### CHINA SEA.

#### YANGTSZE RIVER.—CHINKIANG DISTRICT.

Notice is hereby given that, on or about the 29th instant, the North Tree Light will be moved about 500 yards North (magnetic) from its present position, in consequence of the washing away of the outer embankment of the river.

By order of the Inspector General of Customs,

DAVID M. HENDERSON,  
*Engineer-in-Chief.*

ENGINEERS' OFFICE, CUSTOM HOUSE, SHANGHAI, 28th May, 1874.

No. 95.

## GOVERNMENT NOTIFICATION.

The following Notice to Mariners, received from the Government of Bombay, is published for general information.

By Command,

J. GARDINER AUSTIN,  
*Colonial Secretary.*

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 5th June, 1874.

## BOMBAY NEW PRONGS LIGHTHOUSE.

### NOTICE TO MARINERS.

Notice is hereby given, that on the 1st of November 1874, the present Revolving Light on Colaba Point will be abolished, and a Revolving Holophotal Dioptric White Light of the first Order will be exhibited from the New Prongs Lighthouse, showing a flash at an interval of 10 seconds, visible 19 to 21 Miles.

Latitude ..... 18° 52' 41" North.

Longitude ..... 72° 47' 26" East.

The Lighthouse is painted with circular bands White, Red, White, and Black, and the height of the Light is 146 feet above mean sea level, situated on the centre of the dangers, which extend from this Lighthouse, on a radius of  $1\frac{1}{4}$  miles, bearing from E. by S. round southward to W. by N. with the following bearings from the new Lighthouse by compass:—

Old Lighthouse, Colaba Point.....N.  $34^{\circ}$  E. distant  $1\frac{1}{4}$  miles.  
Thull Knob.....S.  $46^{\circ}$  E.  
Elephanta Peak.....N.  $56^{\circ}$  E.  
Oyster Rock Battery.....N.  $48^{\circ}$  E.

J. MACDONALD, Col.,  
Secretary to Government.

BOMBAY CASTLE, 1st May 1874.

No. 96.

### GOVERNMENT NOTIFICATION.

The following Notices to Mariners, received from the Admiralty, are published for general information.

By Command,

J. GARDINER AUSTIN,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 6th June, 1874.

The substance of this Notice, as soon as it is received on board, is to be inserted in red ink on the Charts affected by it; and introduced into the margin, or otherwise in the page, of the Sailing Directions to which it relates. See Instructions, Navigation and Pilotage, p. 172.

### NOTICE TO MARINERS.

[No. 45.]

#### PHILIPPINE ISLANDS—LUZON—MANILA BAY.

*Harbour Light, Entrance of Pasig River.*

The Spanish Government has given Notice, that from the 1st January, 1874, a *fixed green* light would be exhibited from an iron stand, painted dark red, on the battery of the southern mole at the entrance of Pasig river, Manila bay. The light is elevated 16 feet above high water, and should be seen from off the entrance of the river, between the bearings of N.W. and S.E., at a distance of one mile: it bears South from the red light on the north mole.

The illuminating apparatus is dioptric, or by lenses.  
Position, lat.  $14^{\circ} 36' 20''$  N., long.  $120^{\circ} 57' 20''$  E.

By Command of their Lordships,

FREDERICK J. EVANS,  
Hydrographer.

*Hydrographic Office, Admiralty, London, 13th April, 1874.*

This Notice affects the following Admiralty Charts:—Philippine islands, &c., No. 943; Manila bay, No. 976; San Bernardino Strait, &c., No. 2,577 and China Sea, No. 2,661 b: Also, the China Sea Directory, Vol. II., page 250.

*Agent for the Sale of Admiralty Charts, Mr. J. D. POTTER, 31, Poultry, London, E.C.*

The substance of this Notice, as soon as it is received on board, is to be inserted in red ink on the Charts affected by it; and introduced into the margin, or otherwise in the page, of the Sailing Directions to which it relates. See Instructions, Navigation and Pilotage, p. 172.

### NOTICE TO MARINERS.

[No. 46.]

#### JAPAN—NIPON, EAST COAST—SENDAI BAY.

*Fixed Light at River Kita-Kami.*

The Japanese Government has given Notice, that from the 1st day of February, 1874, a light would be exhibited at the mouth of the river Kita-Kami, north part of Sendai bay, Nipon.

The light is a *fixed* white light elevated 52 feet above the level of the sea, and in clear weather should be seen from a distance of about 6 miles.

The light is exhibited from a white staff on the eastern bank of the river.  
Position, lat.  $38^{\circ} 26'$  N., long.  $141^{\circ} 15'$  E.

By Command of their Lordships,

FREDERICK J. EVANS,  
Hydrographer.

*Hydrographic Office, Admiralty, London, 18th April, 1874.*

This Notice affects the Admiralty Chart of Japan, No. 2347; and China Sea Directory, Vol. IV., page 198.

*Agent for the Sale of Admiralty Charts, Mr. J. D. POTTER, 31, Poultry, London, E.C.*